
**FR IMPORTANT – Consignes de Sécurité - Lire avant utilisation :**

Câble d'alimentation électrique : Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente, ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou de d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

**GB Safety instructions :**

If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his customer service or any qualified person in order to avoid accidents.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. It is advisable to watch the children to make sure that they do not play with the device.

**D Achtung –Sicherheitshinweise :**

Eine beschädigte Netzanschlussleitung darf nur durch eine vom Hersteller anerkannte Reparaturwerkstatt ausgewechselt werden, da Sonderwerkzeug dafür erforderlich ist.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**E IMPORTANTE - Recomendaciones de seguridad :**

Cable de alimentación : con el fin de evitar riesgos, si el cable de alimentación del aparato presenta daños, pida al fabricante, al servicio posventa o a una persona cualificada que le proporcione uno nuevo.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o inexpertas, ni siquiera aunque otra persona responsable de su seguridad las supervise o les haya facilitado instrucciones sobre cómo utilizarlo. Hay que vigilar a los niños para asegurarse que no juegan con el aparato.

**I IMPORTANTE – Norme di sicurezza - Leggere attentamente prima dell'uso :**

Cavo di alimentazione elettrica : se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal servizio post-vendita o da una persona qualificata al fine di evitare pericoli.

Questo apparecchio non è concepito per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone senza esperienza e conoscenza dello stesso, salvo nel caso in cui queste, tramite la persona responsabile della loro sicurezza, abbiano beneficiato di un accompagnamento o ricevuto istruzioni specifiche riguardo all'utilizzo dell'apparecchio. Conviene sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giocano con l'apparecchio.

**NL BELANGRIJK – Veiligheidsvoorschriften - Lezen voor gebruik :**

Elektrische voedingskabel : Als de voedingskabel van dit toestel beschadigd is moet hij door de fabrikant, zijn dienst van verkoop of een persoon met een soortgelijke kwalificatie vervangen worden om gevaar te ontlopen.

Dit toestel is niet voorzien om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of door personen zonder ervaring of de nodige kennis, behalve indien zij door bemiddeling van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht of voorafgaande instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het toestel. Het is raadzaam om te kijken de kinderen te zorgen dat ze niet spelen met de inrichting.

**S VIKTIGT – Säkerhetsföreskrifter - Läs före användning :**

Elkabel : Om apparatens elkabel är skadad, måste den bytas ut av fabrikanter, dennes kundtjänst eller en person med liknande kompetens, för att undvika fara.

Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriella eller mentala kapacitet är nedsatt, eller personer som saknar erfarenhet eller kännedom, utom om de har övervakats eller fått instruktioner före användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

**PL WAŻNE – Przepisy bezpieczeństwa - Należy zapoznać się przed użyciem :**

Przewód zasilający : jeśli przewód urządzenia jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa wymiana musi być dokonana przez producenta, serwis naprawczy lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach.

Urządzenie nie może być używane przez osoby (również dzieci), których zdolności fizyczne, zmysłowe lub umysłowe są ograniczone lub osoby pozbawione doświadczenia lub wiedzy, chyba, że pozostają pod kontrolą osoby, która poinstruowała je co do sposobu użytkowania niniejszego urządzenia i dba o ich bezpieczeństwo.

**P IMPORTANTE – Indicações de Segurança - A ler antes de utilizar :**

Cabo de alimentação eléctrico : se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de pós-venda, ou por uma pessoa de similar qualificação a fim de evitar um perigo.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo as crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas desprovidas de experiência ou de conhecimentos, excepto se elas puderam beneficiar, através de uma pessoa responsável pela sua segurança, de uma vigilância ou de instruções prévias no que diz respeito à utilização do aparelho.

**N VIKTIG – Sikkerhetsforskrifter - Bør leses før bruk :**

Elektrisk kabel : Dersom apparatets elektriske kabel er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dens etteralsgjerneste eller en annen person med liknende kvalifikasjoner for å unngå all fare.

Denne apparatet er ikke beregnet til å brukes av personer (barn inkludert) med svekkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring eller kunnskap, med mindre de er kontrollert eller på forhånd har fått instruksjoner i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

**CZ DŮLEŽITÉ – Bezpečnostní předpisy - Před použitím pozorně přečíst :**

Kabel elektrického napájení : jestliže je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním střediskem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo hrozícímu nebezpečí.

Tento přístroj není koncipován tak, aby jej mohly používat osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou omezeny, nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, výjma těch, které byly pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo obdržely od těchto zodpovědných osob předběžné instrukce týkající se používání přístroje.

**DK Sikkerhedsregler :**

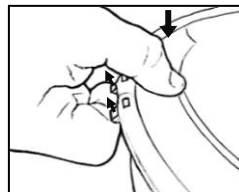
Hvis elkabel beskadiges, må dette kun udfisktes af producenten, leverandøren eller en godkendt reparatør for at undgå fare. Udfiskning af elkabel kræver specialværktøj. Apparatet indeholder ingen dele, der kan repareres af ikke-fagfolk. Det er ikke nødvendigt at smøre motoren på noget tidspunkt. Brugeren bør under ingen omstændigheder forsøge at reparere dette produkt men indlevere det til sælger.

Der kræves nøje opsyn, hvis apparatet anvendes af, eller i nærheden af børn eller svagelige personer. Stikket skal tages ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.

**Très important :**

- Les filtres ne rentrent pas dans le cadre de la garantie, vérifiez leur bon état avant chaque utilisation, ils doivent être impérativement remplacés régulièrement.

- Ne pas nettoyer les filtres à l'air comprimé, vous risquez de les détériorer.



## UTILISATION DE L'APPAREIL :

**ATTENTION :** Cet appareil n'est prévu que pour aspirer des cendres froides de cheminées, inserts, poêles à bois ou à granulés, barbecues. Il ne convient pas pour nettoyer des poêles ou chaudières à mazout ainsi que toutes autres suies grasses.

### Avant chaque utilisation :

- Remuez les cendres, vérifiez qu'elles sont froides et qu'il ne subsiste aucun élément incandescent.
- Vérifiez la propreté et le bon état des filtres.
- Vérifiez que le clip de maintien du filtre est en bonne position.
- Manipulez les clips de fermeture du couvercle avec précaution.
- Ne plongez pas l'embout suceur au cœur de la cendre ; maintenez-le 1 à 2cm au dessus de la surface à nettoyer afin de laisser passer un flux d'air pour optimiser la qualité d'aspiration.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL :

**ATTENTION :** Retirez la prise de courant avant chaque nettoyage.

- Faites tomber la majorité des cendres présent sur le filtre à l'aide d'un pinceau doux ou d'une balayette.
- Dégagez le clip de maintien du filtre par ses extrémités basses.
- Tirez le filtre verticalement sans effectuer de torsion.
- Enlevez le filtre poche (chaussette) de la cartouche filtrante.
- Nettoyez le filtre poche et la cartouche filtrante à l'eau claire. Ne pas utiliser d'air comprimé, cela détériorerait vos filtres.
- Séchez les filtres avant toute nouvelle utilisation.
- Stockez l'appareil dans un endroit sec et protégé de l'humidité.

## CONTRÔLE DES FILTRES :

Débranchez l'appareil avant d'effectuer des travaux d'entretien.

Si la puissance d'aspiration diminue rapidement, cela signifie que vos filtres sont usés. Vérifiez périodiquement l'état des filtres (poche et cartouche). Le filtre cartouche doit être mis en place sur le bloc moteur avec pression pour obtenir une parfaite étanchéité. S'il s'emboîte facilement, votre filtre cartouche doit être changé immédiatement. Si vous remarquez que les filtres sont endommagés, remplacez-les directement. Un filtre détérioré provoque le passage de la cendre dans le bloc moteur et peut engendrer une panne non couverte par la garantie.

## GARANTIE :

En cas de panne durant la période de garantie, votre appareil devra nous être retourné pour expertise et réparation. Aucun échange ne sera effectué directement en magasin. Vous contribuez ainsi à la réduction des déchets électroménagers et participez à la protection de l'environnement.

Cet appareil bénéficie de la garantie légale.

Les réclamations sont à signaler immédiatement après leur constatation. Le droit à la garantie disparaît en cas d'intervention par l'acheteur ou d'un tiers. Les dommages provoqués par un maniement ou une utilisation inappropriée, par une mise en place ou un entreposage incorrect, par un branchement ou une installation erronée n'entrent pas dans la garantie. Nous vous conseillons de lire avec attention le mode d'emploi qui comprend d'importantes consignes. Le droit à la garantie doit être justifié par l'acheteur sur présentation du ticket de caisse.

En cas de panne durant la période de garantie, adressez-vous à votre revendeur.

## RESOLUTION DES PANNES :

Panne	Zone à problème	Solution
La puissance d'aspiration est faible	Prise d'air	Vérifiez que le couvercle est bien fermé et les embouts correctement mis en place.
	Filtres	Nettoyez ou remplacez les filtres.
	Tuyau	Retirez l'objet bloquant du flexible (ex morceau de charbon de bois)
La poussière sort du bloc moteur	Filtres usés ou détériorés	Changez les filtres et effectuez un nettoyage minutieux du bloc moteur : nettoyage à l'air comprimé ou le faire démarrer à vide (sans filtres) plusieurs fois.
	Clip de maintien	Remettre la bride de maintien en position après chaque nettoyage ou changement des filtres.
L'appareil ne se met pas en marche	Alimentation électrique	Vérifiez le branchement de la prise secteur
	Interrupteur	Changer l'interrupteur et les filtres (interrupteur HS : passage de cendres dans le bloc moteur suite à des filtres défectueux).